

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: MM137

Single-hole mixer tap - with hand shower, swivel tap & single-lever mixer



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Single Hole Mixer Tap with Hand Shower (Model: MM137)

1. General Information

Thank you for purchasing the Single Hole Mixer Tap with Hand Shower. This product is designed to provide a functional and stylish addition to your kitchen or bathroom. Please read this manual thoroughly before installation and use to ensure safe and proper operation.

2. Safety Information

- Ensure that the installation environment is free from moisture to prevent electrical hazards.
- Handle all components with care to avoid injury or damage.
- Use only within the specified water pressure range.
- Avoid using abrasive cleaners as they may damage the surface.
- In case of any leakage or damage, immediately shut off the water supply and contact customer service.
- This product is intended for indoor use only.

3. Product Overview and Specifications

- Model: MM137
- Material: Brass body with chrome finish
- Type: Single lever mixer tap with hand shower
- Installation: Single hole installation
- Water Pressure: Minimum 0.5 bar, Maximum 8 bar
- Flow Rate: 5 L/min at 3 bar
- Swivel Function: 360 degrees
- Hand Shower Length: 150 cm
- Hot and Cold Water Mix: Yes
- Warranty: 2 years from the date of purchase

4. Setup and Installation

Tools Required: Adjustable wrench, screwdriver, plumber's tape.

- Step 1: Turn off the water supply.
- Step 2: Remove any existing tap and clean the surface.
- Step 3: Place the tap body into the pre-drilled hole.
- Step 4: Secure the tap from underneath with nuts provided.
- Step 5: Connect the hot and cold water hoses to the main supply. Use plumber's tape on threads for a tight seal.
- Step 6: Attach the hand shower to the hose.
- Step 7: Turn on the water supply slowly and check for leaks.
- Step 8: Test the functionality of the mixer lever for hot and cold water flow.

5. Operation

- To operate the mixer, lift the lever up to turn on the water and position it left for hot water and right for cold water.
- The hand shower can be activated by pulling the diverter lever located on the top of the tap.
- Adjust the water flow according to your preference using the mixer lever.

6. Cleaning and Maintenance

- Regularly clean the tap with mild soap and water.
- Avoid harsh chemicals or abrasive materials that may scratch the surface.
- Check for any signs of wear and replace any damaged parts immediately to maintain functionality.
- Inspect the hoses and connections for leaks on a periodic basis.

7. Troubleshooting

- Low Water Pressure: Check if the water supply is adequate and ensure that there are no blockages in the hoses.
- Leaky Tap: Inspect for loose connections or damaged seals. Tighten connections or replace seals if necessary.
- Discoloration: This may occur due to hard water. Use a descaler to clean the affected areas.

8. Disposal

When disposing of this product, please ensure that it is done in accordance with local regulations concerning waste disposal. Recycle materials if possible.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro! We hope you enjoy your new Single Hole Mixer Tap with Hand Shower.

DE DEUTSCH

Produktmanual für Einhebelmischer mit Handbrause und Schwenkauslauf MM137

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Einhebelmischer mit Handbrause und Schwenkauslauf MM137 entschieden haben. Dieses qualitativ hochwertige Produkt wurde entwickelt, um Ihnen eine benutzerfreundliche und effiziente Lösung für Ihre Wasserbedürfnisse zu bieten.

2. Sicherheitsinformationen

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Vor der Installation sicherstellen, dass das Wasser und die Stromversorgung abgeschaltet sind.
- Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel auf dem Produkt.
- Bei Beschädigungen oder Undichtigkeiten sofort den Wasserfluss abstellen und sich an den Kundenservice wenden.
- Dieses Produkt darf nicht von Kindern ohne Aufsicht verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Installation und Verwendung gemäß der örtlichen Vorschriften erfolgt.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: MM137
- Material: Messing mit verchromter Oberfläche
- Art: Einhebelmischer mit Handbrause
- Anschlussgröße: 1/2 Zoll
- Maximaler Betriebsdruck: 5 bar
- Temperaturbereich: 4 °C bis 90 °C
- Gewicht: 1,5 kg
- Farbe: Silber

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass alle Teile im Lieferumfang vorhanden sind.
2. Schalten Sie das Wasser ab und entfernen Sie den alten Wasserhahn, falls vorhanden.
3. Reinigen Sie die Montagefläche gründlich.
4. Setzen Sie die Dichtungsringe in die entsprechenden Löcher des Waschbeckens ein.
5. Befestigen Sie den Einhebelmischer durch die Löcher mit den mitgelieferten Schrauben.
6. Verbinden Sie die Wasserrohre mit den entsprechenden Anschlüssen des Mischers (warm und kalt).
7. Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Dichtheit.
8. Schalten Sie das Wasser wieder ein und testen Sie den Wasserfluss.

5. Betrieb

1. Um den Wasserfluss zu starten, ziehen Sie den Hebel nach oben oder zur Seite.
2. Für die Handbrause drücken Sie den Knopf am Griff, um zwischen Strahl- und Duschmodus zu wechseln.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Oberfläche des Wasserhahns regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und Unterlegscheiben auf Abnutzung und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

7. Fehlerbehebung

- Probleme mit Wasserfluss: Überprüfen Sie die Wasseranschlüsse auf Blockaden.
- Leckagen: Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest angezogen sind.
- Handbrause funktioniert nicht: Überprüfen Sie, ob der Knopf ordnungsgemäß funktioniert und ob Wasser zugeführt wird.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott. Bringen Sie es zu einem autorisierten Recyclingzentrum oder einem Wertstoffhof.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an:
E-Mail: info@gmgastro.com
Telefon: 0800 7000 220
Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Enkelvoudige Mengkraan met Handdouche - MM137

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Enkelvoudige Mengkraan met Handdouche MM137. Dit product is ontworpen voor gebruik in keukens en is vervaardigd met hoogwaardige materialen om duurzaamheid en een moderne uitstraling te garanderen.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding volledig door voordat u het product installeert of gebruikt.
- Zorg ervoor dat de watertoevoer is afgesloten voordat u met de installatie begint.
- Gebruik het product alleen voor zijn bedoelde doeleinden.
- Inspecteer de kraan regelmatig op eventuele beschadigingen. Bij tekenen van schade, gebruik het product niet en neem contact op met de klantendienst.
- Zorg ervoor dat kinderen het product niet gebruiken zonder toezicht.
- Bij het werken met gereedschap, draag altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen (handschoenen, veiligheidsbril, etc.).
- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen om de kraan te reinigen.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: MM137
- Type: Enkelvoudige mengkraan met handdouche
- Materiaal: Messing met chroomafwerking
- Aansluiting: 1/2 inch
- Maximale watertemperatuur: 60°C
- Inbouwdiepte: 35-50 mm
- Lengte van de doucheslang: 150 cm
- Gewicht: 2,5 kg

4. Installatie en Opstelling

1. Schakel de watertoevoer naar de oude kraan uit en ontkoppel deze.
2. Bereid het installatiegebied voor door de opening van de kraan te controleren; deze dient tussen de 35 mm en 50 mm te zijn.
3. Plaats de rubberen pakking in de aangegeven uitsparing in de gootsteen.
4. Zet de mengkraan in de opening en zorg ervoor dat deze goed recht staat.
5. Bevestig de onderzijde van de kraan met de bijgeleverde moeren. Draai stevig aan maar zorg ervoor dat u deze niet te strak aandraait.
6. Sluit de watertoevoerleidingen aan op de onderzijde van de kraan.
7. Bevestig de handdouche aan de doucheslang en aan de kraan.
8. Controleer of alles goed is vastgedraaid en sluit de watertoevoer weer aan.
9. Controleer op lekkages door de kraan kort te laten draaien en zorg ervoor dat er geen water lekt.

5. Bediening

- Draai de hendel naar links om warm water en naar rechts voor koud water te krijgen.
- Druk op de schakelaars om over te schakelen tussen de normale kraan uitloop en de handdouche.
- Om de handdouche te gebruiken, trek de douchekop naar beneden en gebruik de drukknop om de waterstroom te regelen.

6. Schoonmaken en Onderhoud

- Maak de kraan regelmatig schoon met een zachte, vochtige doek.
- Gebruik geen schurende middelen of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Controleer de doucheslang op knikken en zorg ervoor dat deze niet beschadigd is.
- Als er kalkaanslag is, gebruik dan azijn om deze veilig te verwijderen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Geen waterstroom
 - Oplossing: Controleer of de watertoevoer goed is aangesloten en open.
- Probleem: Lekkage bij de aansluitingen
 - Oplossing: Controleer of de moeren goed zijn vastgedraaid en of de pakkingen goed zijn geplaatst.
- Probleem: Handdouche werkt niet
 - Oplossing: Controleer de doucheslang op verstoppingen en bevestiging.

8. Afvoer

Wanneer het product aan het einde van zijn levensduur is, zorg er dan voor dat het op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd. Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor de juiste afvoermethoden voor sanitaire producten.

9. Contact

Voor vragen, ondersteuning of opmerkingen kunt u ons bereiken op:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220

- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bedankt voor uw aanschaf en veel plezier met uw nieuwe mengkraan!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Grifo de Monomando con Ducha de Mano MM137

1. Información General

El grifo de monomando con ducha de mano MM137 es un innovador grifo diseñado para ofrecer comodidad y funcionalidad en su cocina o baño. Su diseño elegante y contemporáneo combina perfectamente con cualquier decoración.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está diseñado solo para uso doméstico.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional calificado.
- Presión del agua: No exceda la presión máxima recomendada de 6 bares.
- Temperatura del agua: La temperatura máxima de salida no debe superar los 70°C.
- Manejo seguro: Maneje el grifo con las manos secas y evite el contacto con superficies afiladas.
- Cuidado con el agua caliente: Mantenga a los niños a distancia durante su uso.
- Fugas: Verifique regularmente si hay fugas en las conexiones.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: MM137
- Material: Latón cromado
- Tipo: Grifo de monomando con ducha de mano
- Carcasa: Giratoria
- Tipo de montaje: Montaje en superficie
- Conexiones: 3/8"
- Presión nominal: 0.5 - 6 bar
- Accesorios incluidos: Manguera de ducha, soporte de ducha

4. Configuración e Instalación

1. Herramientas necesarias: Llave inglesa, destornillador, cinta de teflón.
2. Ubicación: Elija el lugar adecuado en el lavabo o encimera.
3. Desconectar el agua: Cierre la válvula de agua antes de comenzar la instalación.
4. Instalación del grifo:
 - a. Coloque el grifo en el orificio del lavabo.
 - b. Fije el grifo con la arandela y la tuerca proporcionadas.
5. Conexión de la manguera de ducha:
 - a. Conecte la manguera de ducha al grifo.
 - b. Asegúrese de que esté bien ajustada para evitar fugas.
6. Verificar conexiones:
 - a. Revise todas las conexiones.
 - b. Abra la válvula de agua y verifique que no haya fugas.

5. Operación

Para operar el grifo, gire la palanca hacia la izquierda para agua caliente y hacia la derecha para agua fría. La palanca hacia arriba activa la ducha de mano.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza regular: Use un paño suave y húmedo para limpiar la superficie.
- Evitar productos abrasivos: No use limpiadores abrasivos o químicos fuertes.
- Cal y residuos: Limpie las piezas visibles de cal con vinagre blanco.
- Mantenimiento: Revise mensualmente las conexiones y el estado de la manguera.

7. Solución de Problemas

- Si el agua no fluye: Verifique si la válvula de agua está abierta y las mangueras no están obstruidas.
- Si hay fugas: Asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas.
- Temperatura inadecuada: Ajuste la mezcla de agua fría y caliente en la palanca.

8. Eliminación

La eliminación del producto debe realizarse de acuerdo con la normativa local sobre residuos. No deseche el producto en la basura doméstica. Consulte con un centro de reciclaje local.

9. Contacto

Para más información, contacte a GGM Gastro:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manual du Produit - Mitigeur à un trou avec douchette MM137

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le mitigeur à un trou avec douchette MM137 de GGM Gastro. Ce produit est conçu pour offrir une performance optimale et une expérience d'utilisation agréable.

2. Informations de Sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant l'installation et l'utilisation.
- Ne pas exposer le produit à des températures extrêmes.
- Vérifiez que toutes les connexions sont étanches avant l'utilisation.
- Évitez le contact avec des produits chimiques corrosifs.
- Ne pas démonter le produit si vous n'êtes pas un professionnel qualifié.
- Si une fuite est détectée, fermez immédiatement l'eau et contactez le service client.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Type : Mitigeur à un trou avec douchette
- Matériau : Laiton de haute qualité
- Finition : Chromée
- Dimensions : Hauteur totale 300 mm, large 200 mm
- Pression de fonctionnement : 0,5 à 5 bars
- Débit d'eau : 5 L/min à 3 bars

4. Installation et Configuration

1. Assurez-vous que tous les outils nécessaires sont disponibles : clé à molette, tournevis, etc.
2. Éteignez l'alimentation en eau.
3. Retirez l'ancien robinet si applicable.
4. Positionnez le mitigeur dans le trou prévu sur l'évier.
5. Fixez le mitigeur en suivant les instructions fournies avec le matériel de montage.
6. Connectez les conduites d'eau chaude et froide au mitigeur.
7. Vissez les connexions à l'aide de la clé à molette.
8. Rouvrez l'alimentation en eau et testez les connexions pour détecter d'éventuelles fuites.

5. Fonctionnement

Pour utiliser le mitigeur, tournez le levier vers la droite pour l'eau chaude et vers la gauche pour l'eau froide. Appuyez sur le bouton de la douchette pour un jet d'eau.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez régulièrement le mitigeur avec un chiffon doux.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient endommager la finition.
- Vérifiez les filtres régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

7. Dépannage

- Si le débit d'eau est faible, vérifiez les filtres pour les obstructions.
- En cas de fuites, resserrez les connexions.
- Si le levier est difficile à manœuvrer, lubrifiez le mécanisme avec un lubrifiant approprié.

8. Élimination

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Recyclez-le en suivant les réglementations locales sur l'élimination des déchets.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Rubinetto Miscelatore con Doccia Manuale e Bocca Girevole MM137

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per il Rubinetto Miscelatore con Doccia Manuale e Bocca Girevole MM137. Questo rubinetto è progettato per un utilizzo quotidiano in cucina o in bagno, combinando funzionalità e design elegante.

2. Informazioni di Sicurezza

- Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e dell'uso.
- Assicurarsi che l'acqua non superi la temperatura di 60°C per evitare scottature.
- Utilizzare esclusivamente il prodotto per scopi previsti.
- Non installare il rubinetto in ambienti soggetti a temperature estreme.
- Tenere il rubinetto lontano da sostanze chimiche corrosive.
- Verificare regolarmente perdite per prevenire allagamenti.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: MM137
- Tipo: Rubinetto miscelatore singolo con doccia manuale
- Materiale principale: Ottone
- Finish: Cromo lucido
- Portata: 8 l/min a 3 bar
- Altezza totale: 30 cm
- Distanza dal beccuccio al piano: 20 cm
- Connessione: 1/2"

4. Installazione e Montaggio

1. Spegnerne l'approvvigionamento idrico.
2. Rimuovere il vecchio rubinetto se necessario.
3. Posizionare la guarnizione sul foro del lavello.
4. Inserire il rubinetto nel foro e fissarlo con il dado di serraggio.
5. Collegare i tubi dell'acqua alla parte inferiore del rubinetto.
6. Riaccendere l'acqua e controllare eventuali perdite.
7. Montare il flessibile della doccia e collegarlo al rubinetto.

5. Funzionamento

- Aprire il rubinetto ruotando la leva a sinistra per l'acqua calda o a destra per l'acqua fredda.
- Per attivare la doccia manuale, tirare la leva sul rubinetto.
- Ripristinare il flusso normale abbassando la leva.

6. Pulizia e Manutenzione

- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire il rubinetto.
- Non usare detergenti abrasivi o pagliette.
- Controllare e pulire regolarmente il filtrino per evitare ostruzioni.

7. Risoluzione dei Problemi

- Perdite d'acqua: controllare i raccordi e le guarnizioni.
- Flusso d'acqua ridotto: pulire il filtrino o verificare ostruzioni nei tubi.
- Difficoltà nell'aprire il rubinetto: assicurarsi che non ci siano ostruzioni.

8. Smaltimento

Smaltire il prodotto seguendo le normative locali sui rifiuti. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contattarci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania